



Уважаемые родители!

Ваш ребенок уже вплотную стоит перед выбором: закончить школьное обучение или же продолжать посещать школу и далее. В связи с этим также встает вопрос о профессиональной ориентации и дальнейшем пути образования. С помощью этого и последующих писем мы, зарегистрированное общество «Работа и жизнь» (Arbeit und Leben e.V. (DGB/VHS)), хотим оказать Вам в рамках нашего проекта «Сопровождение в сфере профессиональной ориентации, родители, школьники: инструментари» («Berufsorientierungsbegleitung, Eltern, Schüler: Tools», сокращенно: «BES:T») определенную поддержку в вопросах выбора профессии Вашего ребенка.

Зарегистрированное общество «Работа и жизнь» является организацией политико-социального образования подростков и взрослых и представляет интересы рабочих и служащих в области политики продолжения образования, повышение квалификации и переподготовки с целью улучшения их положения, как в обществе, так и на профессиональном рынке труда.

Овладеть специальностью – овладеть будущим

Хорошая квалификация является важным условием для успешного профессионального будущего Вашего ребенка. Мы хотим показать Вам на конкретных примерах и при помощи практических ссылок и комментариев, как Вы можете помочь своему ребенку в сложный период перехода от школы к профессии. В частности:

Где и как Вы, родители, можете получить соответствующую информацию и на какие предложения Вы можете обратить внимание Вашего ребенка. В то время как в общеобразовательных школах одни дети изо всех сил стремятся сдать экзамены на аттестат зрелости (Abitur), другие расцветают лишь в период тесно связанного с практикой профессионального обучения и достигают

таким путем хорошей профессиональной квалификации. При этом для того, чтобы ребенок выбрал себе профессию в соответствии со своими способностями, важно лишь знать, в чем заключаются его сильные и слабые стороны. Опираясь на практику, мы хотели бы показать Вам, каким образом за счет повышения уровня своей квалификации Ваш ребенок может оптимально позиционировать себя на рынке труда. И это независимо от того, какую школу он окончил. Как, например, возможно даже без свидетельства об окончании основной школы (Hauptschulabschluss¹) сдать экзамены на аттестат зрелости (Abitur)? Какие растущие отрасли промышленности дают в Берлине большие шансы для профессионального будущего?

¹ начиная с учебного года 2010/2011, в употребление входит понятие „Berufsbildungsreife“, означающее наличие предпосылок для профессионального обучения

Форма издания информационных писем к родителям

Все информационные письма к родителям Вы будете получать в печатном виде. Если же Вы хотите получать их в электронном виде, в форме информационного бюллетеня, пожалуйста, зарегистрируйтесь с указанием адреса Вашей электронной почты на следующем Интернет-сайте:
<http://www.schule-beruf-zukunft.de> an.

Мы надеемся, что нам удалось не только заинтересовать Вас, но и разбудить в Вас определенное любопытство, и будем рады послать Вам следующее информационное письмо в начале апреля 2010.



Информационные письма к родителям в целях сопровождения профессиональной ориентации Вашего ребенка

С выбором профессии для каждого человека начинается новый отрезок жизни, играющий очень важную роль для дальнейшего индивидуального развития. И вот Ваш ребенок стоит на пороге принятия такого решения. Если речь идет о таких темах, как будущее и выбор профессии, то наряду с друзьями и школьным окружением, Вы находитесь в самом тесном контакте с Вашим ребенком и являетесь для него важным советчиком. Мы хотим помочь

Вам оказать помощь Вашему ребенку в период перехода от школы к профессиональному обучению и профессии. С помощью наших Информационных писем к родителям мы хотим предоставить в Ваше распоряжение своеобразный путеводитель, который поможет Вам сориентироваться среди массы возможностей в области обучения и квалификации. Мы хотим ознакомить Вас с теми возможностями, которые открывают производст-

венное обучение, обучения в среднем специальном учебном заведении и/или в вузе, а также дать Вам в этой связи несколько практических советов. С этой целью мы подготовили для Вас 5 информационных писем, все они посвящены различным темам. Сегодня мы хотели бы кратко ознакомить Вас с их содержанием.

Тематика информационных писем к родителям

«Без свидетельства об окончании школы – к сдаче экзаменов на аттестат зрелости» (начало апреля 2010)

Что будет дальше после 10-го класса? Возможно ли без свидетельства об окончании школы (Haupt-schulabschluss) поступить в среднее специальное учебное заведение или даже в вуз ((Fach)-Hochschule)? Как этого достичь, мы покажем Вам на примере одной ученицы и порядка приобретения ею профессии.

комим Вас с растущими отраслями промышленности Берлина, которые и на будущее дают хорошие шансы в профессиональном плане.

«Проверка компетентности» (начало мая 2010)

Как Ваш ребенок может реально оценить свои возможности и компетентность применительно к выбранной им профессии? Для каких профессий они подходят больше всего? В этой области мы хотели бы дать Вам несколько полезных советов.

ние или обучение в специальном училище или вузе? Чтобы получить конкретное представление, какие шансы дает то или иное образование, мы расскажем Вам об университетских буднях одной студентки и о производственно-школьных буднях ученика, обучающегося профессии.

«Ознакомление с растущими отраслями промышленности Берлина» (середина апреля 2010)

Существует масса путей и возможностей получить после окончания школы профессиональную квалификацию. Какие профессиональные поля дают наилучшие перспективы на будущее? Мы позна-

«Среднее специальное / высшее образование и дуальное профессиональное обучение» (конец мая 2010)

Ваш ребенок имеет все предпосылки для обучения в среднем специальном учебном заведении (Fachhochschulreife) или в вузе (Hochschulreife) и стоит перед выбором: начать производственное обуче-

«Советы в отношении резюме» (середина июня 2010)

Если Ваш ребенок уже выбрал себе будущую профессию, начинается этап рассылки резюме. Где можно найти информацию об имеющихся в наличии местах производственного обучения или же о возможностях обучения в специальных училищах и вузах? Ответы на эти вопросы, а также советы, как Вы можете помочь своему ребенку в составлении резюме и в подготовке к собеседованию, Вы получите в нашем последнем письме.

Специальное предложение для родителей-мигрантов

Сведения об информационных письмах к родителям Вы можете получить на Вашем родном языке в следующих организациях мигрантов:

Arabische Eltern-Union e.V.
Urbanstraße 44
10967 Berlin
Tel.: 030 61625073

Club Dialog e.V.
Клуб „ДИАЛОГ“
Friedrichstraße 176-179
10117 Berlin
Tel.: 030 2044859

Deutsch-Arabische unabhängige Gemeinde e.V.
Wipperstraße 14
12055 Berlin
Tel.: 030 56825972

Polnischer Sozialrat e.V.
Oranienstraße 34
10999 Berlin
Tel.: 030 6151717

Türkisch-Deutsches Zentrum e.V.
Karl-Marx-Straße 44
12043 Berlin-Neukölln
Tel.: 030 69807070

Türkischer Elternverein in Berlin-Brandenburg e.V.
Oranienstraße 34
10999 Berlin
Tel.: 030 6143299

Издатель

Arbeit und Leben e.V.
(DGB/VHS) LAG Berlin

KES (Koordinierungs- und Evaluierungsstelle)
Keithstraße 1-3
10787 Berlin

Макет / набор текста
sirup° Agentur für Neue Medien

Контакт
Тел.: 030 23608239
Факс: 030 219179-20
E-mail: info@bildungsberatung-berlin.de

При поддержке Управления Сената федеральной земли Берлин по интеграции, занятости и социальным вопросам, отдел повышения профессиональной квалификации, и Европейского Социального Фонда.